الملاحق

وجه الحاجة الى مجمع لغوى عربى ولمحة فى تاريخ تأسيسه (١)

لما شرع سلفنا من العلماء فى ترجمة علوم الأوائل وفنونهم فى أول العهد بالحضارة العربية الاسلامية كانت اللغة قد بلغت فيهم أوج الارتقاء ، فلم يلقوا فى التعبير عن مصطلحات تلك العلوم والفنون بعض ما نلقى من العناء ، اذ كان حفاظ متن اللغة ورواتها والمجتهدون فيها وضعوا لها من الضوابط والقواعد الفنية كثيرين . فمفرداتها الكثيرة كانت لديهم على طرف التمام والاشتقاق والتجور والنحت والتعريف والوضع لا تزال من ملكات اللسان . على ما قيدت به من القواعد والشروط وسائر الاحكام .

ثم خلق من بعدهم خلق تركوا الحفظ والرواية ، وقصروا فى الفهم والدراية ، وقنعوا بالجهل والغباوة ؛ فاضاعوا التليد ؛ ولم يشعروا بالحاجة الى الجديد والحياة تقتضى دوام التجدد لأنها عبارة عن النماء ؛ ولابد فيه من الغذاء والا عاجله الفناء .

حتى اذا ما اذن الله تعالى بتجديد الحضارة العربية ، فى فجر الدولة المحمدية العلوية المصرية . شرعت ترسل البعوث العلمية

---

(١) دار الوثائق القومية . المجمع اللغوى ـ أعمال المجمع مرفوعة لجلالة الملك فؤاد سجل رقم س/١/٢١/١٢ بتاريخ ١٧ مارس ١٩٢٢ ص ١ ـ ٦

الى بلاد الغرب لاقتباس العلوم والفنون التى زخرت هنا لك بحارها ، وسطعت أنـوارها ، بعد أن طلعت عليـها من مشرقنـا شموسها وأقمارها ، اذ كان متأخروهم قد اقتبسوها من العرب وهم سلفنا الاخيرون . كما اقتبس متقدموهم من أمة الفراعنه وهم سـلفنا الأقدمون . وقد كان الغرض من ارسال البعوث نقل العلوم والفنون الجديدة من لغات الغرب الى لغة العرب ، لتكون حية فى الامة وتكون الأمة حية بها فشرعوا فى ترجمة الكتب . ورأوا فيها ما رأوا من العناء ، ثم انشأت الحكومة مدرسة للغات والترجمة فلم تأت بكل الفائدة المطلوبة ٠

ولو لم يطرأ على البلاد ما طرأ من جعل تعليم العلوم والفنون باللغات الاعجمية لجارينا شعوب الغرب فى الاستقلال العلمى والفنى بلغتنا العربية ، كما جاراهم من تأخير عنا فى الأخذ عنهم كالأمة اليابانية ، بل صارت اللغة التركية التى اقتبست جل اصطلاحات العلوم والفنون من لغتنا أقدر على الاستقلال التعليمى منا حتى صرنا فى حاجة ما الى مراجعة ما نقلته عنا ، وقد كنا أجدر بالسبق الى ذلك وما حال بيننا وبينه الا عدم الشعور بالحاجه اليه ، لأننا نتلقى العلوم والفنون بغير لغتنا والشعور بالحاجة الى الشىء هو الباعث عليه ٠ فهذا الشعور هو الذى جعل اللغة التركية فقيرة بذاتها ، الغنية بما أخذته من العربية اختها حافلة بكتب التعليم للمدارس العلمية والفنية والترجمة عن اللغات الأوربية ، من حيث نرى وزارات المعارف عندنا كلما لو لبت بجعل التعليم بلغة البلاد تعتذر بأن كتب التعليم أعوزتها ، ونحن نعلم انها لو أرادتها لما أعجزتها ، وكيف يريد الشىء من لا يملك الانتفاع به ، لأن أمره ليس بيده ؟

بيد أن بعض أهل العلم والأدب فى الأمة العربية قد شعروا بالحاجة الى حفظ اللغة مما يهاجمها من جيوش الدخيل تارة بصيغه وأوزانه الأعجمية وتارة محرفا لم يراع فيه ما كانت تراعيه العرب فى التعريب ولا بقى على أصله ـ وبالحاجة الى التوسع فى منظوم أدبها ومنثوره بادخال ما كشف واخترع من المعارف فيه ، بالبحث عن الفاظ عربية تعبر عن معانيه ، فتصدى لذلك أفراد وجماعات اختار كل منهم بعض المفردات ، فاشتهر منها فى الأكثر ما كان لأصحاب الجرائد والمجلات ، وما تلقته سائر الصحف بالقبول وصقلته بالاستعمال ، ولكن ذلك الشعور لم يرتق فيما نعلم الى تأليف مجمع علمى ، ذى نظام قانونى ، الا فى هذا العهد الأخير الذى ارتقت فيه آداب اللغة العربية ارتقاء مطردا ، وقوى شعور الأمة بالحاجة الى جميع العلوم والفنون التى عليها مدار العمران ، وشعورها بأن لها مقومات وشخصيات تميزها من غيرها ، وبحقها أن تكون بها مستقلة فى أمرها ، وبأن الاستقلال ضروب شتى لا يتم شىء منها بدون استقلال اللغة لأن كل منها يتوقف على عمل ، والعمل يتوقف على العلم ، ولا يكون العلم ملكة للأمة برمتها الا اذا كان نابعا من عين لغتها .

ألفت فى هذه البلاد جمعيات ومعاهد علمية بغير لغتها ، انتفع بها بعض الوطنيين ، ولكن الأمة فى حملتها لم تكد تشعر بوجودها فيها كالمجمع العلمى الذى كان من آثار نابليون الأول ، والجمعية الجغرافية الملكية ، وجمعية الاقتصاد والتشريع وما مثل هذه الجمعيات فى البلاد الا كمثل الكتب العلمية والفنية باللغات الى غيرهم الا أن يترجوا منها شيئا للأمة بلغتها ، وما الترجمة الأعجمية ، ينتفع بها أفراد قليلون بأنفسهم ولا يكاد يتعدى نفعهم الا وسيلة لنقل العلوم الى لغة الأمة حتى تتناول كل طائفة منها

ما تحتاج اليه . بعد نشر المبادىء العامة من كل علم فى جميع المدارس الأولية بلغة الشعب ، وكل ما كان من فائدة المعهد العلمى النابليونى ، والجمعيتين الجغرافية والاقتصادية السياسية للشعب المصرى أو الأمة العربية فيما وراء حجرات جلساتهما أن بعض الصحف ترجمت بعض ما القى فيهما من المباحث والخطب ، فقرأها بعض المطلعين على هذه الصحف وما فهمها الا بعض من قرأها ، لأنها مباحث لاتزال غريبة عن الأمة وفيها الفاظ واصطلاحات لا يعرفها الا متعلم له وقوف على اللغات الأجنبية ، فمثل ما تبذله الحكومه المصرية من المساعدة لها كمثل ما تبذله لمساعدة التمثيل الأجنبى : هو خدمة لمن فى البلاد من الأجانب يشاركهم فيها أفراد من الوطنيين ، ولولا أن الجمعية الزراعية جمعية علمية لما كانت فائدة البلاد من علم أعضائها الا مثل فائدتها من علم الجمعية الجغرافية مثلا .

وأما التمثيل العربى فقد استفاد العوام منه ترقيا فى لغتهم العامية حتى صار الأميون من المكثرين لحضورها يفهمون من العربية الصحيحة ما لم يكونوا يفهمون ، واننا نسمع كثيرا منهم ينشدون ما حفظوا من نظمها ونثرها ويتغنون بشعرها ويطربون به لفهمهم اياه فى الجملة .

وقد تألفت فى البلاد عدة جمعيات دينية وأدبية كان بعض العلماء والأدباء يلقون فيها خطبا تهذيبية يحضرها الجم الغفير من العوام والخواص فكانت فائدتها فى لغة الأمة وأنفسها فوق فائدة التمثيل لأنها أصح عبارة وأنقى معنى ، ثم الفت عدة جمعيات علمية من أهمها الجمعية الطبية وجمعية المهندسين الملكية .

فبهذا وذاك وبما فوقها من انتشار التعليم وكثرة الصحف

العربية من جرائد ومجلات قوى استعداد الأمة واشتدت حاجتها الى نقل العلوم والفنون العصرية الى لغتها وصارت وزارة المعارف حرة مستقلة ليس عليها سيطرة تمنعها من تعميم التعليم لجميع العلوم والفنون باللغة العربية في جميع المدارس . وانما يتوقف التعميم على وجود الكتب ، ووجودها يتوقف في اتقانه وكما له على مجمع لغوى يناط به أمر الاصطلاحات لكل ما ذكر في المقدمة .

لا ينجح مشروع عام يراد به ترقية الأمة الا اذا كانت سنن الاجتماع قد أعدتها للانتفاع به ، فاذا تصدى بعض أصحاب الرأى البعيد للقيام به قبل استعدادها له كان عملهم تمهيدا واعدادا فقط ولا يكون النجاح الا بعد توطد الاستعداد . وقد كان أول اجتماع عقد بمصر لما نحن بصدده من خدمة اللغة مؤلفا من أكبر علماء العصر في اللغة العربية وآدابها ومنهم من لا يعرف له نظير الآن كيفية رواة اللغة وحفاظها الشيخ محمد محمود الشنقيطى والأستاذ الامام الشيخ محمد عبده ، والعلامة اللغوى الشيخ حمزه فتح الله ولكن المستعدين للاستفاده منهم في أواخر القرن الماضى وأوائل القرن الحاضر للهجرة دون المستعدين لذلك الآن والفضل لهم ولتلاميذهم في كثرة المستعدين لذلك الآن ، ولذلك كان عملهم دون علمهم وقدرهم ، فهو لا يعدو مفردات اختاروها لبعض ما تغلغل في العربية من الدخيل وخطبا القاها بعضهم فيما كان يجمعهم من ناد وسامر ، وقد نشروا ذلك كله أو جله في الجرائد والفت بعد ذلك جمعية من كتاب المصريين والسوريين لترقية شأن الكتاب والمؤلفين كان من شيوخ مؤسسيها اليازجى والبستانى ومن كهولهم وشبانهم صاحب الهلال والمنار وأشهر محررى المؤيد وغيرهم ، ورغبوا الى الشيخ محمد عبده أن يكون رئيس شرف لها . وكان أجلها نحوا من أجل ما قبلها لضعف استعداد البيئة عن مساعدتها وتقدير عملها .

أما الآ فقد دخل الشرق كله فى طور حياة جديدة أشعر شعوبه بكل مقومات الأمم ، وكان لمصر فيه المحل الأول . بدليل اشتراك جميع أصناف شعبها وطبقاته فى الشئون العامة التى دعيت اليها بلسان الحال أو لسان المقال ، ويليها من البلاد العربية سورية ، فما توجهت همة القاهرة الى تأليف مجمع لغوى ، الا وتوجهت همة دمشق الى تأليف مجمع علمى أقرته حكومتها ومنحته مساعدتها .

obeikandl.com

ملحق رقم (٢)

تأسيس المجمع اللغوى الأهلى (١)

وفى خريف سنة ١٩٢١ اجتمع بعض أهل العلم والأدب من مؤسسى المجمع وغيرهم وبحثوا فى وجوب تجديد المجمع وبعد عقده عدة جلسات عرضوا الأمر على صاحب الفضيلة شيخ الجامع الأزهر ورغبوا اليه فى تولى الرياسة فاعتذر لهم بكثرة أعماله واذن لهم بالعمل فانتخبوا عطوفة ادريس بك راغب رئيسا له · وفى الجلسة التى عقدت فى ١٧ مارس سنة ١٩٢٢ قرروا قانون المجمع وهـذا نص المادة الثانية منه :

« والغرض من هذا المجمع ترقية اللغة العربية وأحياء ما تدعو اليه الحاجة مما دثر من مفرداتها ، وأول أعماله جمع المواد اللازمة لوضع معجم حسن الترتيب سهل التناول شامل للألفاظ المدونه فى المعجمات المتداولة الآن ولغيرهـا مما قد اسـتعمله أولو الدراية ولا تأباه أقيسة اللغة ولما يرتضيه المجمع أو يضـعه من أسماء المسميات الحديثة والمصطلحات العلمية والفنية ونحوها للوفـاء بالحاجات المتجدده التى تقتضيها حالة العمران · وقد أخذ المجمع فى تنظيم أعماله فوضع لائحته الداخلية وألف لجانا للعلوم والفنون وزع عليها الأعمال · وقد أقر طائـفة من الكلمات للمعجم العلمى

---

(١) دار الوثائق القومية : المجمع اللغوى · أعمال المجمع مرفوعة لجلالة الملك فؤاد · سجل رقم س/١٢/٢١/١ بتاريخ ١٧ مارس ١٩٢٢ ص ٧ – ٩

وأعدها للنشر . ولديه لمواقف أخرى وضعت والقيت الى لجنة اللغة وهى أنواع :

كلمات فى « الراديوم » .

كلمات فى « علم النبات » .

كلمات فى « الرياضيات »

كلمات فى « الفلسفة والعلوم الاجتماعية » . مقدمة من لجنة الفلسفة . وقد فحص المجمع عن كثير من الالفاظ فى العلوم والفنون والمسميات الحديثة لا تزال تحت التمحيص والتحقيق .

ولديه أيضا عدة كتب ورسائل فى موضوعه للنظر فيها غير ما قدم فى الاجتماعات الأولى : وهى

١ ــ رسالة فى رسم الحروف والحركات الاعجمية بالكتابة العربية مقدمة من رئيس المجمع .

٢ و ٣ ــ فى النحت وأخرى فى الاشتقاق للاستاذ عبد الله أمين .

٤ ــ كتاب التهذيب بأصول التعريب للدكتور أحمد عيسى بك . وفيما يلى هذا تفصيل لكل ما يتعلق بالمجمع من نص قانونه الذى اعتمد أخيرا ولائحته الداخلية ولجانه وما وزع عليها من الأعمال ، وأسماء الأعضاء المؤسسين ، وما أقره المجمع نهائيا من المفردات الاصطلاحية فهو جامع لكل ما تراد معرفته .

ملحق رقم (٣)

قانون المجمع اللغوى(١)
الذى تقرر العمل به فى جلستى ١٧ و ٣١ مارس سنة ١٩٢٢

مادة ١ ــ أسس بالقاهرة مجمع باسم (المجمع اللغوى) ٠

مادة ٢ ــ الغرض من هذا المجمع ترقية اللغة العربية وأحياء ما تدعو اليه الحاجة مما دثر من مفرداتهـــا وأول أعماله جمع المواد اللازمة لوضع معجم حسن الترتيب سهل التناول شـــامل للألفاظ المدونه فى المعجمات المتداولة الآن ولغيرها مما قـد استعمله أولو الدراية ولا تأباه أقيسة اللغة ولما يرتضـيه المجمع أو يضعه من أســماء المسميات الحديثة والمصطلحات العلمية والفنية ونحوها للوفاء بالحاجات المتجددة التى تقتضيها حالة العمران ٠

مادة ٣ ــ على المجمع أن يختار حينا فحينا الكتب العربية التى نشرت أو لم تنشر ويكلف اعضاءه أو غيرهم بالعناية باستقرائهـا لاستخراج ما فيها من الألفاظ التى لم ترد مدلولاتهـــا فى المعجمات المتداوله الآن مع تعيين مكامن شـــواهدها وبيان طرائق استعمالها ٠

---

(١) دار الوثائق القومية : المجمع اللغوى ٠ أعمال المجمع مرفوعة لجلالة الملك فؤاد سجل رقم س/١/٢١/١٢ بتاريخ ١٧ مارس ١٩٢٢ ص ١ ــ ٥

مادة ٤ ــ لا يجوز للمجمع أن يعرب الكلمات الأعجمية أو يقر تعريبها الا اذا دعت الضرورة الى ذلك .

وحد الضرورة أن يتعذر التعبير عن مسمى اللفظ الاعجمى بالطرق الآتية على هذا الترتيب .

الأول : أن لا نجد للمسمى لفظا عربيا مسموعا ممن يصح الأخذ عنه .

الثانية : أن يسهل الاشتقاق له من لفظ عربى يدل على أشهر صفه فيه أو لا يكون فى الكلام العربى الواصل الينا لفظ يصح استعماله مجازا فى المعنى الجديد لعلاقة واضحة مقبولة ألا يتيسر النحت له من كلمة فأكثر نحتا يسوغ فى الألسنة ولا يخرج عن القياس .

مادة ٥ ــ الف المجمع من أعضاء عددهم اثنان وأربعون عضوا عاملا ، منهم خمسة أعضاء للغات الفارسية ، والتركية والعبرية والسريانية ، والمصرية القديمة (راجع المادة المؤقته فى آخر هذا القانون) .

مادة ٦ ــ للمجمع أن ينتخب أعضاء مراسلين بالشروط التى يجب توفرها فى الأعضاء العاملين مادة ٩ ولهم حضور جلساته والاشتراك فى أعمالها برأى شورى .

مادة ٧ ــ للمجمع أن يختار أعضاء شرف .

مادة ٨ ــ اذا خلا من عضو عامل مكانه فلكل خمسة من الأعضاء أن يرشحوا خلفا من صاحبه ولا يصير المرشح عضوا الا اذا نال فى الاقتراح السرى أكثر من نصف أصوات الحاضرين .

مادة ٩ ــ يشترط فى المرشح أن يكون من أهل الامتياز فى اللغة العربيــة أو أن يكون ذا معرفـــة فنيــة بهــا ودراية تامة بلغة أخرى ٠

مادة ١٠ ــ يكون الانتخاب بالطريق السرى ولا يكون صحيحا الا اذا اشترك فيه ثلاثة أرباع الأعضاء العاملين ولو بالمراسلة ٠

مادة ١١ ــ ينعقد مرة واحدة فى كل شــهر ماعدا شـــهر يوليه وأغسطس وسبتمبر ويجوز انعقاده استثناء اذا قرر ذلك مجلس الادارة وطلبه عشرة من الأعضاء ٠

ويصح انعقاده اذا حضره نصف الأعضاء العاملين فاذا لم يتوفر هذا النصاب فى احــدى الجلسات كانت قراراته صحيحة فى الجلسة التالية مهما كان عدد الأعضاء وقراراته تكون بالأكثرية المطلقة وصوت الرئيس مرجح عند تساوى الأصـــوات ٠

مادة ١٢ ــ ينتخب المجمع من أعضائه رئيسا ووكيلين أول وثانى وكاتب سر ومســاعدين اثنين له وأمينا للصندوق وحافظا للكتب ويكون انتخاب الرئيس لمدة ثلاث سنوات والكاتب لخمس والباقين لسنه واحده ويجوز اعادة انتخابهم كلهم أو بعضهم ٠

مادة ١٣ ــ يؤلف مجلس ادارة للمجمع من الأعضاء الثمانية المذكورين بالمادة السابقة ، ومن سبعة غيرهم ينتخبهم المجمع من الأعضاء العاملين ويكون انتخابهم لمدة سنة ويجوز اعادة انتخابهم كلهم أو بعضهم ٠

مادة ١٤ ــ ينعقد مجلس الادارة برئاسة الرئيس فان غاب فالوكيل

الأول فان غابا فالثانى ، ويكون اجتماعه مرة على الأقل فى كل شهر ، ولا يكون اجتماعه صحيحا الا بحضور سبعة من أعضائه فاذا لم يتوفر هذا النصاب فى احدى الجلسات كانت قراراته صحيحة فى الجلسة التالية مهما كان عدد الحضور .

وتكون قراراته بالاكثرية المطلقة وصوت الرئيس مرجح عند تساوى الأصوات .

مادة ١٥ ـ يقوم مجلس الادارة عقب تكوينه للمجمع مشروع لائحة داخلية .

مادة ١٦ ـ يدير الرئيس جلسات المجمع فان غاب قام مقامه الوكيل الاول فان غابا فالثانى فان غابوا فأسن الاعضاء .

مادة ١٧ ـ يختص الرئيس بادارة شئون المجمع وانفاذ قراراته وما قد يترتب عليها من المعاقدات باسمه فاذا لم يتيسر له ذلك ناب عنه الوكيل الاول فالثانى .

مادة ١٨ ـ على كاتب السر ومساعديه تدوين محاضر الجلسات فى سجل خاص وكتابه رسائل المجمع ودعوات الأعضاء وقوائم أعمال الجلسات وعليهم أيضا حفظ أوراق المجمع .

مادة ١٩ ـ على أمين الصندوق حفظ أموال المجمع ولا ينفق منها الا باذن كتابى من الرئيس أو أحد الوكيلين ومن كاتب السر فى الأوجه التى يقررها مجلس الادارة .

مادة ٢٠ ـ يؤلف المجمع من أعضائه لجانا فنيه تتولى الأعمال التى يعينها لها .

مادة ٢١ ــ كل عضو عامل يتخلف عن حضور المجمع ست جلسات شهرية متوالية بدون اعتذار كتابى يعد مستقيلا ٠

وكذلك الحكم فى أعضاء مجلس الادارة ٠

مادة ٢٢ ــ لا تجوز المناقشة فى أمر لم تتضمنه قائمة أعمال الجلسة التى يجب أن ترسل مع الدعوة قبل موعد الجلسة باسبوع على الأقل ٠

مادة ٢٣ ــ للمجمع أن يغير فى هـــذا القانون بالزيادة والتبديل والاطلاق والتقييد بناء على اقتراح يقدمه عشرة أعضاء أو يراه مجلس الادارة ويقره المجمع ٠

مادة مؤقته ــ للمجمع أن يزيد أعضاءه الى عدد يحدده فى آخر جلسة من سنته الأولى ٠

obeikandl.com

ملحق رقم (٤)

مرسوم
بانشاء مجمع ملكى للغة العربية(*)

نحن فؤاد الأول ملك مصر

بعد الاطلاع على الأمر العالى الصادر فى ١٠ ديسمبر سنة ١٨٧٨ بتحديد اختصاصات الوزارات المختلفة ،

وبناء على ما عرضه علينا وزير المعارف العمومية ، وموافقة رأى مجلس الوزراء ؛

رسمنا بما هو آت :

مادة ١ ــ ينشأ معهد باسم « مجمع اللغة العربية الملكى » يكون تابعا لوزارة المعارف العمومية .

ويكون مركزه مدينة القاهرة .

مادة ٢ ــ أغراض المجمع هى :

(أ) أن يحافظ على سلامة اللغة العربية ، وأن يجعلها وافية بمطالب العلوم والفنون فى تقدمها ، ملائمة على العموم

(*) نقل بنصه .

obeikandl.com

لحاجات الحياة فى العصر الحاضر ، وذلك بأن يحدد فى معاجم ، أو تفاسير خاصة ، أو بغير ذلك من الطرق ، ما ينبغى استعماله أو تجنبه من الألفاظ والتراكيب ·

(ب) أن يقوم بوضع معجم تاريخى للغة العربية · وأن ينشر أبحاثا دقيقة فى تاريخ بعض الكلمات ، وتغير مدلولاتها ·

(ج) أن ينظم دراسة علمية للهجات العربيـــة الحديثة بمصر وغيرها من البلاد العربية ·

(د) أن يبحث كل ما له شأن فى تقدم اللغة العربية ، مما يعهد اليه فيه ، بقرار من وزير المعارف العمومية ·

مادة ٣ ــ يصدر المجمع مجلة ، تنشر فيما تنشر ، أبحاثه التاريخية ، وقوائم الألفاظ والتراكيب ، التى يرى استعمالها أو تجنبها ، وتتقبل مناقشات الجمهور واقتراحاته ·

وينشر على الطريقة العلمية من النصـــــوص القديمة ما يراه لازما لأعمال المعجم ، ودراسات فقه اللغة ·

مادة ٤ ــ يؤلف المجمع من عشرين عضوا عاملا ، يختارون ، من غير تقيد بالجنسية ، من بين العلماء المعروفين بتبحرهم فى اللغة العربية ، أو بأبحاثهم فى فقه هذه اللغة أو لهجاتها ·

ويعين الأعضاء العاملون لأول مرة بمرسوم ، بناء على عرض وزير المعارف المعمومية ·

واذا خلا محل من أحد الأعضاء ، اقترح المجمع اسم العضو الجديد بأغلبية ثلثى أعضائه العـاملين · ويجب أن يصحب الاقتراح بتقرير مفصل لمؤهلاتـه العلمية · ويعين

العضو الجديد بمرسوم ، بناء على عرض وزير المعارف العمومية .

مادة ٥ ـ يختار رئيس المجمع من بين ثلاثة أعضاء عاملين ، ينتخبون بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين ، ويكون تعيينه بمرسوم لمدة ثلاث سنوات ، بناء على عرض وزير المعارف العمومية . ويجوز عند انقضاء مدته اعادة تعيينه بالطريقة نفسها .

مادة ٦ ـ تسقط العضوية عن العضو :

(أ) اذا صدر عليه حكم مزر بالشرف .

(ب) اذا صدر قرار مسبب بفصله من المجمع ، بأغلبية ثلثى الأعضاء .

(ج) اذا عجز عن مباشرة أعماله ، لمرض أو لظروف أخرى . ويحذف الاسم فى هذه الأحوال بمرسوم .

واذا سقطت العضوية عن عضو عامل للسبب الثالث ، جاز تعيينه عضوا فخريا ، طبقا لنص المادة التالية ، بشرط أن يكون قد استحق تقدير المجمع .

مادة ٧ ـ يجوز ، من غير تقيد بالجنسية ، أن يمنح لقب « **عضو فخرى** » ، للأشخاص الذين يكونون قد قاموا بخدمات جليلة الشأن فى دراسة اللغة العربية أو لهجاتها . ولا يجوز أن يزيد عدد الأعضاء الفخريين على العشرين . ويمنح اللقب بمرسوم ، بناء على اقتراح المجمع وعرض وزير المعارف العمومية .

مادة ٨ ـ للمجمع أن يمنح لقب « **عضو مراسل** » لكل شخص مصرى أو أجنبى يرى فى استمرار معونته فائدة كبرى . ويكون

تعيين الأعضاء المراسلين من وزير المعارف العمومية · وليس لهم عدد محدود ·

مادة ٩ ــ يدعى المجمع كل سنة للانعقاد مدة شهر على الأقل ، فى الشتاء أو فى الربيع ، للنظر فى المسائل المنوطة بالمجمع كله ، ومنها اصدار القرارات ، واختيار رئيس المجمع وأعضائه ·

يحدد الرئيس موعد دور الانعقاد ومدته ، ويشعر الأعضاء بهما قبل الانعقاد بستين يوما على الأقل ، حتى يتسنى لمن يقيمون خارج القطر منهم الاشتراك فى جلسات المجمع ·

يعقد المجمع فى دور انعقاده عشرين جلسة على الأقل ، ويتداول الرأى فى الأعمال التى أعدت منذ دورته الأخيرة · وتجب بابلاغ هذه الأعمال الى الأعضاء العاملين ، ليتسنى لكل منهم درسها قبل دور الانعقاد ·

ولا تعقد اجتماعات عامة فى غير دور الانعقاد السنوى ، ومع ذلك يجوز فى السنتين الأوليين أن يدعى المجمع للانعقاد دورتين فى كل سنة ·

ولا تكون قرارات المجمع صحيحة الا اذا حضره اثنا عشر عضوا على الأقل ، وتصدر القرارات بأغلبية آراء الأعضاء الحاضرين ، فاذا تساوت الأصوات رجح رأى الجانب الذى فيه الرئيس ·

مادة ١٠ ــ للمجمع أن يعهد فى اعداد كل فرع من فروع الأعمال الموكولة اليه الى لجنة ينتخبها من بين أعضائه العاملين ·

ولهذه اللجان أن تعقد اجتماعاتها فى غير المدة المحددة للاجتماعات العامة ٠

مادة ١١ ــ يجوز أن يدعى لحضور اجتماعات اللجان والجلسات العامة أشخاص من غير الأعضاء ، ممن يرى ضرورة مراجعتهم ومعاونتهم فى أعمال المجمع ٠ وهؤلاء يكون رأيهم استشاريا ٠

مادة ١٢ ــ الرئيس هو الذى يتولى الادارة العامة للمجمع ، وهو الذى يرأس جلساته ، ويراقب تنفيذه قراراته ٠

فاذا غاب أو حدث له مانع ، ناب عنه من بين الأعضاء العاملين الموجودين بالقاهرة أكبرهم سنا ٠

وان خشى أن يطول غيابه ، أو أن يستمر المانع الذى حدث له ، عين وزير المعارف العمومية من يقوم مقامه من بين الأعضاء العاملين ٠

مادة ١٣ ــ يحدد مجلس الوزراء ما يعطى المقيمين خارج القاهرة فى مقابل الانتقال والاقامة ، كما يحدد مكافأة الأعضاء العاملين ، الذين توكل اليهم أعمال دائمة ، بخلاف أعمال جلسات المجمع ، والمكافآت التى تمنح لحضور الجلسات ، ويحدد المجمع نفسه ، فى كل حالة ، مقدار المكافأة التى تمنح لأعضائه المراسلين ، فى مقابل الأعمال الخاصة ، التى يرى وجها لتكليفهم القيام بها ٠

مادة ١٤ ــ للمجمع أن يقبل التبرعات التى ترد اليه من طريق الوقف والوصايا والهبات وغيرها ، على أن قبوله لا يكون نهائيا الا بعد تصديق وزير المعارف العمومية ٠

وتتولى وزارة المعارف العمومية ادارة أموال المجمع ٠

مادة ١٥ ــ تلحق ميزانية المجمع بميزانية وزارة المعارف العمومية ، ويضع المجمع مشروعها فى كل عام ، ويرفعه الى وزير المعارف العمومية : لاقراره بالطريقة المعتادة ٠

وتتكون ايرادات المجمع من غلة أمواله ، ومن الاعتماد المخصص له بميزانية الدولة ٠

مادة ١٦ ــ تتولى وزارة المعارف العمومية طبع ما يطلب المجمع طبعه بلا أجر ، وفى هذه الحالة يضاف ما يتحصل من البيع الى حساب وزارة المعارف العمومية ٠

مادة ١٧ ــ تتخذ وزارة المعارف العمومية كل الوسائل التى تكفل اتباع قرارات المجمع فى أمر اللغة العربية وألفاظها وتراكيبها، وذلك باذاعتها اذاعة واسعة ، وباستعمالها بوجه خاص فى مصالح الحكومية ، وفى التعليم والكتب الدراسية المقررة ٠

مادة ١٨ ــ يضع المجمع لائحته الداخلية ، وتعرض لتصدق وزير المعارف العمومية ٠

مادة ١٩ ــ يلحق بالمجمع الموظفون اللازمون لأعماله ، وتحدد شروط خدمتهم بقرار من مجلس الوزراء ، ويكون لرئيس المجمع بالنسبة لهم ما لرؤساء المصالح من السلطة والاختصاصات ٠

مادة ٢٠ ــ على وزير المعارف العمومية تنفيذ هذا المرسوم ، ويعمل به من تاريخ نشره فى الجريدة الرسمية ؟

صدر بسراى عابدين فى ١٤ شعبان سنة ١٣٥١ (١٣ ديسمبر سنة ١٩٣٢) ٠

فؤاد

بأمر حضرة صاحب الجلالة
رئيس مجلس الوزراء
اسماعيل صدقى

وزير المعارف العمومية
محمد حلمى عيسى

obeikandl.com

ملحق رقم (٥)

مرسوم
بتعيين الأعضاء العاملين لمجمع اللغة العربية الملكى ★

نحن فؤاد الأول ملك مصر

بعد الاطلاع على المرسوم الصادر بتاريخ ١٤ شعبان سنة ١٣٥١ (١٣ ديسمبر سنة ١٩٣٢) بانشاء مجمع اللغة العربية الملكى ؛

وبناء على ما عرضه علينا وزير المعارف العمومية ، وموافقة رأى مجلس الوزراء ؛

رسمنا بما هو آت :

مادة ١ ــ يعين أعضاء عاملين بمجمع اللغة العربية الملكى كل من :

محمد توفيق رفعت باشا ·

حايم نحوم افندى ·

الشيخ حسين والى ·

(*) نقل بنصه ·

الدكتور فارس نمر ·

الدكتور منصور فهمى · · عميد كلية الآداب بالجامعة المصرية ·

الشيخ ابراهيم حمروش · · شيخ كلية اللغة العربية بالجامع الأزهر ·

الشيخ محمد الخضر حسين · الأستاذ بكلية أصول الدين بالجامع الأزهر ·

أحمد العوامرى بك · · · المفتش الأول للغة العربية بوزارة المعارف العمومية

على الجارم أفندى · · · · مفتش اللغة العربية بوزارة المعارف العمومية ·

الشيخ أحمد على الاسكندرى · أستاذ اللغة العربية بمدرسة دار العلوم ·

الأستاذ هـ · أ · ر · جب · بمدرسة لندن للدراسات الشرقية ·

الأستاذ الدكتور أ · فيشر · بجامعة ليبزج ·

الأستاذ أ · نلينو · · · · بجامعة روما ·

الأستاذ · ماسينيون · · · بجامعة فرنسا ·

الأستاذ أ · ج · فنسنك · بجامعة ليدن ·

محمد كرد على بك ·

الشيخ عبد القادر المغربى ٠

الأب أنستاس مارى الكرملى ٠

عيسى اسكندر المعلوف أفندى ٠

السيد حسن عبد الوهاب أفندى ٠

مادة ٢ — على وزير المعارف العمومية تنفيذ هذا المرسوم ٠

صدر بسراى المنتزه فى ١٦ جمادى الثانية سنة ١٣٥٢ (٦ أكتوبر سنة ١٩٣٣)

وزير المعارف العمومية

محمد حلمى عيسى

فـؤاد

بامر حضرة صاحب الجلالة

رئيس مجلس الوزراء

عبد الفتاح يحيى

obeikandl.com